



Brüsszel, 2015. november 3.
(OR. en)

13344/15

**Intézményközi referenciaszám:
2011/0901 B (COD)**

**CODEC 1401
JUR 681
COUR 46
INST 365
PE 169**

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló (3.) jegyzőkönyv módosításáról – Az Európai Parlament második olvasatának eredménye (Strasbourg, 2015. október 26–29.)

I. BEVEZETÉS

Antonio MARINHO e PINTO (ALDE-PT) előadó a Jogi Bizottság nevében tizenegy módosító javaslatot tartalmazó jelentést nyújtott be (1–11. módosítás).

Az EUMSZ 294. cikkének rendelkezéseivel, valamint az együttdöntési eljárás gyakorlati vonatkozásairól szóló közös nyilatkozattal¹ összhangban a Tanács, az Európai Parlament, a Bizottság és a Bíróság több alkalommal is nem hivatalosan egyeztetett annak érdekében, hogy ebben a tárgyban második olvasat során megállapodás szülessen, és ezáltal az egyeztetési eljárás elkerülhető legyen.

¹ HL C 145., 2007.6.30., 5. o.

Ezzel összefüggésben az EPP, az S&D és a Zöldek/EFA képviselőcsoport két kompromisszumos módosítást (13–14. módosítás) nyújtott be a Tanács első olvasatban kialakított álláspontjára vonatkozóan. Ezekről a módosításokról a fent említett nem hivatalos egyeztetések során megállapodás született.

A plenáris ülésen történő szavazásra figyelemmel azonban az előadó az ALDE képviselőcsoport nevében további nyolc (16–23. módosítás), az ENF képviselőcsoport egy (15. módosítás), az EFDD pedig tizenkét további módosítást (24–35. módosítás) terjesztett elő.

II. SZAVAZÁS

A 2015. október 28-i szavazás során a plenáris ülésen a szükséges abszolút többséggel elfogadták a Tanács első olvasatban kialakított álláspontjára vonatkozó két kompromisszumos módosítást (13–14. módosítás).

Egyéb módosítás elfogadására nem került sor. Az elfogadott módosítások szövegét és az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalását² e feljegyzés melléklete tartalmazza.

Az elfogadott módosítások megfelelnek a négy intézmény közötti megállapodás tartalmának, ezért azoknak a Tanács számára elfogadhatónak kell lenniük. Ennek megfelelően a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi vizsgálatát követően a Tanácsnak készen kell állnia a jogalkotási aktus elfogadására.

² A módosítások egységes szerkezetbe foglalt szöveg formájában szerepelnek, amelyben a beillesztett szövegrészek félkövér dőlt betűkkel szedve jelennek meg, a törölt szövegrészeket a „■” szimbólum, a nyelvi vagy nyomdai változtatásokat pedig a „||” szimbólum jelöli.

(2015. 10. 28.)

Az Európai Unió Bírósága: a Törvényszék bíráinak száma *II**

Az Európai Parlament 2015. október 28-i jogalkotási állásfoglalása az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló (3.) jegyzőkönyv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából első olvasatban kialakított tanácsi álláspontról (09375/1/2015 – C8-0166/2015 – 2011/0901B(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács első olvasatbeli álláspontjára (09375/1/2015 – C8-0166/2015),
- tekintettel a Bíróság Európai Parlamenthez és a Tanácshoz benyújtott kérelmével kapcsolatban az első olvasat során kialakított álláspontjára³ (02074/2011),
- tekintettel a Tanács képviselőjének 2015. október 21-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament második olvasatban elfogadott álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikke (8) bekezdésének a) pontjával összhangban,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (7) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 69. cikkére,
- tekintettel a Jogi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A8-0296/2015),
- 1. elfogadja második olvasatban az alábbi álláspontot;
- 2. jóváhagyja az Európai Parlament és a Tanács ezen állásfoglaláshoz csatolt közös nyilatkozatát;
- 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak, a Bíróságnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

³ Elfogadott szövegek 2014.4.15., P7_TA(2014)0358.

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2015. október 28-án került elfogadásra az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló (3.) jegyzőkönyv módosításáról szóló (EU, Euratom) 2015/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel*

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 254. cikke első bekezdésére, valamint 281. cikkének második bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bíróság kérelmére,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való továbbítását követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében⁴,

* EZ A SZÖVEG MÉG NEM ESETT ÁT JOGI-NYELVI VÉGLEGESÍTÉSEN.

⁴ Az Európai Parlament 2014. április 15-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2015. június 23-i álláspontja első olvasatban (HL C 239., 2015.7.21., 14.o.).Az Európai Parlament 2015. október 28-i álláspontja.

mivel:

- (1) A Törvényszék előtt indított eljárások száma, hatáskörének a létrehozása óta történő fokozatos bővítése miatt ■ **jelenleg folyamatosan** növekszik.
- (2) Az eljárások időtartama a peres felek jelenleg szempontjából nem tűnik elfogadhatónak, különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkében és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. cikkében meghatározott követelmények fényében.
- (3) A Törvényszék jelen helyzete többek között olyan ■ okokra vezethető vissza, amelyek az Unió intézményei, szervei és hivatalai jogi aktusai számának növekedésével és sokrétűbbé válásával, valamint a Törvényszékhez érkező ügyek számával és összetettségével kapcsolatosak, különösen a versenyjog, az állami támogatások **és a szellemi tulajdon területén.**

- (4) *Az EUMSZ 257. cikkében előírt különös hatáskörű törvényszékek létrehozásának lehetősége nem valósult meg.*
- (5) Következésképpen *megfelelő szervezeti, strukturális és eljárási jellegű intézkedésekre* van szükség e helyzet orvoslására, *beleértve a bírák számának növelését is.* ■ A Szerződések által biztosított azon lehetőség kihasználásával, amelynek értelmében a Törvényszéket alkotó bírák száma növelhető, lehetővé válna, hogy rövid időn belül csökkenjen a Törvényszék előtt folyamatban lévő ügyek mennyisége, valamint a Törvényszék előtti eljárások kirívóan hosszú időtartama.

- (6) A Törvényszék munkaterhének ■ alakulására tekintettel a bírák számát 56-ban célszerű megállapítani, amelyet három lépcsőben kell elérni, ***minden egyes tagállam javaslatára két bíró kinevezésével***, szem előtt tartva azt is, hogy a Törvényszéknek nem lehet egyidejűleg kettőnél több olyan bírója, akit ugyanazon tagállam javaslatára neveztek ki.
- (7) ***Az EUMSZ 255. cikke szerinti bizottság a jelöltek függetlenségét, pártatlanságát, szakértelmét, valamint szakmai és személyes alkalmasságát veszi figyelembe.***
- (8) Az ügyhátralék gyors csökkentése érdekében ***e rendelet hatályba lépésekor*** tizenkét további bírónak kell hivatalba lépnie.

- (9) Az *európai* uniós közszolgálati ügyekben történő elsőfokú törvénykezésnek és **■** a Közzolgálati Törvényszék hét bírói álláshelyének a Bíróság által *már bejelentett jogalkotási* kérelem alapján 2016 szeptemberében át kell kerülnie a Törvényszékhez.

E kérelem meg fogja vizsgálni a Közzolgálati Törvényszék hét bírói álláshelyének áthelyezési módjait a személyzetre és az erőforrásokra is kiterjedően.

- (10) A fennmaradó **■** kilenc bírának 2019 szeptemberében kell hivatalba lépnie. A költséghatékonyság biztosítása érdekében ennek nem szabad további jogi titkárok vagy egyéb támogató személyzet felvételével járnia. Intézményen belüli átszervezésekkel kell biztosítani a meglévő emberi erőforrások hatékony felhasználását, *valamennyi bíró számára egyenlő mértékben, a Törvényszék saját belső átszervezését érintő határozatának sérelme nélkül.*

- (11) *Rendkívül fontos a nemek közötti egyensúly biztosítása a Törvényszéken belül. E cél érdekében a részleges megújításokat oly módon kell szervezni a Törvényszéken, hogy a tagállamok kormányai fokozatosan elkezdnek két-két bírót kinevezni ugyanannak a részleges megújításnak a keretében, arra törekedve, hogy egy nőt és egy férfit válasszanak, a Szerződésben meghatározott feltételek és eljárások tiszteletben tartása mellett*
- (12) Az Európai Unió Bírósága alapokmányának a bírák és főtanácsnokok háromévenkénti részleges megújítására vonatkozó rendelkezéseit ennek megfelelően ki kell igazítani.
- (13) *A Bíróság – bejelentésének megfelelően – a Törvényszék reformját követő intézkedésként felajánlja, hogy évenként adatokkal szolgál igazságszolgáltatási tevékenységéről, és szükség szerint javaslatot fog tenni a megfelelő intézkedésekre. A Törvényszék kibővítésének második és harmadik szakaszában értékelés fog készülni a Törvényszék helyzetéről, amelynek alapján szükség szerint sor kerülhet bizonyos kiigazításokra, különösen a Törvényszék igazgatási kiadásai tekintetében.*
- (14) Az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló (3.) jegyzőkönyvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló (3.) jegyzőkönyv a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk

A bírói kar részleges megújítása, amelyre háromévente kerül sor, a bírák felét érinti.

Amennyiben a bírák száma páratlan, a bírói kar megújítása felváltva a bírák számának feléhez legközelebb eső nagyobb számú, illetve a bírák számának feléhez legközelebb eső kisebb számú bírót érinti.

Az első bekezdés alkalmazandó a főtanácsnoki kar részleges megújításakor is, amelyre háromévente kerül sor.”.

2. A 48. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„48. cikk

A Törvényszéket alkotó bírák létszáma

- a) ... -tól/től 40;
- b) 2016. szeptember 1-jétől 47;
- c) 2019. szeptember 1-jétől pedig tagállamonként kettő.”.

2. cikk

A Törvényszéknek az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló (3.) jegyzőkönyv 48. cikke alapján kinevezendő további bírónak hivatali ideje a következőképpen alakul:

- a) A ...-tól/től kinevezendő tizenkét további bíró közül hat bíró hivatali ideje 2016. augusztus 31-én jár le. A hat bíró ***kiválasztásának módja, hogy hat tagállam kormányai két bírót jelölnek a Törvényszék 2016-ban esedékes részleges megújításához.*** A másik hat bíró hivatali ideje 2019. augusztus 31-én jár le.

* HL: kérjük illessze be ***e rendelet hatálybalépésének időpontját.***

- b) A 2016. szeptember 1-jével kinevezendő hét további bíró közül három bíró hivatali ideje 2019. augusztus 31-én jár le. A három bíró ***kiválasztásának módja, hogy három tagállam kormányai két bírót jelölnek a Törvényszék 2019-ben esedékes részleges megújításához.*** A másik négy bíró hivatali ideje 2022. augusztus 31-én jár le.
- c) A 2019. szeptember 1-jével kinevezendő kilenc további bíró közül négy bíró hivatali ideje 2022. augusztus 31-én jár le. A négy bíró ***kiválasztásának módja, hogy négy tagállam kormányai két bírót jelölnek a Törvényszék 2022-ben esedékes részleges megújításához.*** A másik öt bíró hivatali ideje 2025. augusztus 31-én jár le.

3. cikk

1. *Legkésőbb ... *-ig a Bíróság – külső szakértő bevonásával – jelentést készít a Törvényszék működéséről az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság számára.*

A jelentés különösen a Törvényszék hatékonyságára, a bírói létszám 56 főre történő emelésének szükségességére és eredményességére, az erőforrások felhasználására és eredményességére, valamint további szakosodott tanácsok kialakítására és egyéb strukturális változásokra összpontosít.

Adott esetben a Bíróság jogalkotási javaslatokat készít alapokmánya ennek megfelelő módosításához.

2. *Legkésőbb ... *-ig a Bíróság jelentést készít az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke szerinti előzetes döntéshozatallal kapcsolatos hatáskörmegosztást érintő esetleges módosításokról. A jelentéshez adott esetben jogalkotási javaslatokat kell csatolni.*

* HL: Kérjük, illesszék be a dátumot: *öt évvel a rendelet hatálybalépését követően.*

** HL: Kérjük, illesszék be a dátumot: *két évvel e rendelet hatálybalépését követően.*

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

Az Európai Parlament és a Tanács együttes nyilatkozata

A reformfolyamat végére a Törvényszék tagállamonként két bíróból fog állni. Ezért a nők és férfiak közötti egyenlőség megvalósítása érdekében – ami az EUSZ 3. cikke értelmében az Európai Unió egyik célkitűzése – a tagállamok kormányainak a törvényszéki bírák EUMSZ 254. cikke szerinti kinevezésénél a lehető legnagyobb mértékben biztosítaniuk kell a nők és férfiak egyenlő képviselését.